

劉翔 昨含淚向粉絲告別



劉翔(左)在退役儀式上和教練孫海平擁抱
新華社

【大公報訊】上海十七日消息：中國飛人劉翔的退役儀式，今晚在國際田聯鑽石聯賽上海站賽結束在上海體育場舉行。劉翔現身上海體育場並面對8萬名民眾發表告別宣言，真正和粉絲告別。劉翔發表了5分鐘的講話，他在未開口前已流下眼淚，講話期間亦是數度哽咽，場面感人。

劉翔表示，很高興有機會在這裡和大家說再見，跨欄成就了他的夢想，也給了他無數的快樂和榮耀，雖然並不是所有夢想都能成爲現實，但這個過程會是他人生一筆寶貴的財富，但是傷病的困擾，他只能選擇離開心愛的田徑賽場。劉翔更祝願中國田徑協會和上海市體育局今後會培養出更多的中國田徑健兒在世界賽場爲國爭光。

國家體育總局田徑運動管理中心主任杜兆才之後發表講話，他說：「劉翔是中國田徑的驕傲，他奪得36個世界大賽冠軍，他是世界上首個集奧運冠軍、世錦賽冠軍、世界紀錄於一身的110米欄選手，他書寫了中國乃至亞洲田徑新歷史。有位將軍有句名言，老兵永遠不死，祝福劉翔。」

最後，劉翔和參加今天110米欄比賽的選手們一起繞場慢跑，揮手向觀眾致意，當劉翔跑到教練組時，還特意跑去與恩師孫海平擊掌及擁抱。國家體育總局副局長肖天更爲劉翔頒發中國田徑傑出貢獻獎，上海副市長趙雯亦爲劉翔送上鮮花。



中國國家體育總局副局長肖天(左)向劉翔頒發中國田徑傑出貢獻獎
新華社



▲唐淵淳(右二)、劉成(左二)展示紅牛冠軍紀念罐。劉成、唐淵淳作爲中國羽隊參賽選手成爲新的世界冠軍
新華社



【大公報訊】綜合新華社廣東東莞十七日消息：林丹一個飛身殺球迫使日本球手上田拓馬撲倒在地望球興嘆，「超級丹」高高跳起一聲嘶吼！中國隊在17日進行的第十四屆蘇迪曼杯世界羽毛球混合團體錦標賽決賽中3：0橫掃日本隊，實現創紀錄的六連冠。

這也是中國隊在這項世界羽毛球最頂級的團體賽事中第十次奪冠。日本隊獲得亞軍，創造歷史最佳戰績。

中國隊此前只在準決賽與印尼隊的交手中丟掉男雙一場，一路凱歌高奏殺入最後決賽。日本隊小組第一出線後3：2戰勝丹麥隊歷史性首次殺入四強，準決賽又在五局大戰中3：2淘汰韓國隊，獲得挑戰中國隊的機會。

首戰男雙，世界排名第八的傅海峰/張楠迎戰世界排名第六的遠藤大由/早川賢一。比賽一開始，「南風組合」對日本組合的快節奏網前球顯得很不適應，比分也一直被壓制。在全場觀眾的「殺」聲中，他們士氣漸起，張楠用一個三連殺將比分扳爲9平，雙方一路戰至15平，傅海峰用一記反手斜吊讓對方撲倒在地也鞭長莫及，中國組合勢如破竹連續得分，21：17拿下首局。第二局，「南風組合」先居上風，戰至17：15轉折突至，日本組合在一次長達44個回合的多拍對戰中扣殺得手，士氣大振，22：20扳回一局。第三局，傅海峰/張楠配合漸漸



▲中國羽球隊選手在頒獎儀式上
新華社

得心應手，以21：17拿下決勝局，爲中國隊首開紀錄。

「南風組合」首開紀錄

「我前面六次都是跟蔡贛配，這次感覺還是不一樣的，今天和張楠總是有點想法，我們配了一年多，沒有得到更大的關注，今天取勝證明了我們的實力。」第七次參加蘇杯的傅海峰說。

女單比賽由李雪芮迎戰山口茜。此前山口對李雪芮兩戰兩負，但都打滿三局。日本隊已經創造歷史最好成績，毫無心理包袱，寄希望於山口茜力拚世界第一，或有奇跡。首局比賽，山口茜以刁鑽的球路和快節奏讓李雪芮很不適應，緊迫趕戰至21平，「一姐」漸察對方命門，長來短去讓對手疲於奔命，連得兩分以23：21拿下首局。第二局，李雪

芮逐漸佔據絕對主動，以21：14再勝一局。中國隊大比分2：0領先。

第三場男單中國隊由林丹出戰，日本隊因頭號男單桃田賢鬥受傷未愈，二號人物、世界排名第25位的上田拓馬繼續登場。首局比賽，林丹先是穩健控制節奏，對一度落後的比分毫不在意，顯然心裡有底。到本局後段，林丹像換了個人一樣突然加快節奏將上田拓馬瞬間打懵，「超級丹」連續得分，以21：15先下一城。第二局，林丹在進攻時間庭信步，殺敵於無聲，防守時飛身騰空，竭盡全力，境界之高，現役羽毛球運動員無人可出其右。最後，超級丹用一個飛殺斜線以21：13終結比賽。

林丹和譚龍並列No.1

下一屆蘇迪曼杯將於2017年在澳洲的黃金海岸舉行。

奪冠後的新聞發布會上，當聽到記者問到「林丹和譚龍到底誰是No.1」時，連李永波自己都笑了。

「你問我最難回答的問題，讓我說他們兩個是並列No.1。」李永波說，「其實林丹和譚龍都很優秀，優秀運動員多了有時候也是一種煩惱，別的國家都羨慕中國隊面臨選擇林丹還是譚龍的問題，他們有這兩人中的一個，那都美得不行了。」

正因為兩人都是強者，李永波在本次蘇杯男單項目上採取了輪換制，林丹和譚龍分別打了三場和兩場。

「他們倆現在狀態都很好，都很想上場，甚至都表示要從頭打到尾，但是從我們的角度來講，他們都太優秀了，誰上都能贏。」李永波說。

港足球先生今揭盅

【大公報訊】隨着今季本地足球4大錦標都名花有主，香港足球先生的榮譽誰屬也將在今晚的足球明星頒獎典禮上揭盅，在公眾投票中得票排在前列的南華外援保贊、東方射手基奧雲尼、傑志中鋒巴倫古素在足球先生之爭中成爲「三頭馬車」的格局，最佳教練人選以YFC澳滌的李志堅形勢最好，堪稱頂頭大熱。

香港足總在今晚的周年晚宴暨足球明星選舉頒獎典禮揭曉各獎項得主，雖然今年公眾投票佔總分的比重增至5成，但對足球先生之爭並非決定性，即使是互聯網得票最多的保贊也並非穩奪足球先生。在足球明星獎項方面，「本地兵」葉鴻輝、張健峰、盧均宜都有機會上榜，其中，葉鴻輝一旦獲獎，就將連續6年入選球季最佳陣容，超越前輩後輩成爲獲得最多足球明星獎項的門將。

最佳教練獎項方面，今年帶領澳滌踢入聯賽前5的李志堅屬大熱門，有望令獎項連續3屆由本地教練取得。

英國單車隊上海站奪冠

【大公報訊】隨着今季本地足球4大錦標都名花有主，香港足球先生的榮譽誰屬也將在今晚的足球明星頒獎典禮上揭盅，在公眾投票中得票排在前列的南華外援保贊、東方射手基奧雲尼、傑志中鋒巴倫古素在足球先生之爭中成爲「三頭馬車」的格局，最佳教練人選以YFC澳滌的李志堅形勢最好，堪稱頂頭大熱。

舒拉寶娃羅馬網賽封后

【大公報訊】隨着今季本地足球4大錦標都名花有主，香港足球先生的榮譽誰屬也將在今晚的足球明星頒獎典禮上揭盅，在公眾投票中得票排在前列的南華外援保贊、東方射手基奧雲尼、傑志中鋒巴倫古素在足球先生之爭中成爲「三頭馬車」的格局，最佳教練人選以YFC澳滌的李志堅形勢最好，堪稱頂頭大熱。

巫師皮亞斯或考慮退役

【大公報訊】隨着今季本地足球4大錦標都名花有主，香港足球先生的榮譽誰屬也將在今晚的足球明星頒獎典禮上揭盅，在公眾投票中得票排在前列的南華外援保贊、東方射手基奧雲尼、傑志中鋒巴倫古素在足球先生之爭中成爲「三頭馬車」的格局，最佳教練人選以YFC澳滌的李志堅形勢最好，堪稱頂頭大熱。

加時2：0擊敗東方 傑志勇奪足總杯

▼傑志喜奪足總杯，成爲首個港超季「三冠王」，足總會長霍震霆(前排左五)昨主持頒獎 本報攝



▲傑志巴倫古素(左)力壓東方李志豪(中)，頂破葉鴻輝的十指關
本報攝

【大公報訊】1年前的足總杯決賽，港超足球隊傑志中鋒巴倫古素在法定時間完結前領紅牌被逐，只能以看客身份目睹球隊在加時被東方絕殺；昨天，這名傑志頭號射手沒有再給自己留憾，去屆「失去的30分鐘」這次他以兩個入球填滿，助球隊加時以2：0擊敗東方，捧起今季第3項港超錦標足總杯。

昨昨甫開賽就下起傾盆大雨，懸賞180萬港元奪冠的東方幾波進攻未能入球，傑志慢慢令形勢回到均等，26分鐘東方的李志豪禁區內有撞跌傑志保連奴之嫌，但球證與超覺未有吹罰，東方也有兩次入球被判「詐糊」，法定時間兩隊互無紀錄下要加時續戰。

上屆決賽「2黃1紅」被逐，加時只能在場外爲傑志打氣的巴倫古素，昨在加時的30分鐘以勇猛表現彌補去年「失去的30分鐘」，先是把握敵衛基藍馬解圍省中其隊友保連奴、皮球彈高下伏兵遠柱頂入成1：0，及後再在隊友連番救險下反守爲攻，長驅直進射成2：0，以兩個入球助傑志今季第3次捧杯，也讓他遺憾得到彌補，東方在加時有李志豪「2黃1紅」被逐。

巴倫古素入兩球彌補遺憾

巴倫古素賽後表示，傑志昨仗贏波與去屆東方捧杯都是靠加時入球，過程頗爲相同，兩仗傑志都踢得艱辛，幸運的是這次由自己入波，最重要是球隊捧杯，個人入選足球明星甚至成爲足球先生，皆屬後話，他說：「個人榮譽對球員相當重要，但香港有很多出色的球員，就算未能當選足球先生，我也不會介意。」

今季是傑志繼2011年至12年度球季後，再度成爲本地聯賽、聯賽杯及足總杯「三冠王」，兩次在陣的隊長盧均宜表示，球隊今季倚重本地洋將，「三冠王」的高興感覺但有別於過往，望土生球員未來在球壇有更多上陣機會。

黃洋：記不清驚險場面



▲傑志保連奴(左)與東方基藍馬爭頂高空球
本報攝

【大公報訊】東方在昨昨110分鐘的1次角球攻勢距入球僅一步之遙，但扳平未成反被傑志反擊入第2球，救出勞高攻門的傑志門將王振鵬及「護空門」的黃洋居功不小，黃洋賽後就記不清曾經的驚險場面。

東方在110分鐘的角球攻勢中先有勞高頭槌攻門被王振鵬救出，黃洋就將麥阿里士打的補射解圍，造就巴倫古素射成2：0，黃洋在完場後表示已記不清那次驚險場面的情況，他說：「我只記得自己跟「阿鵬」(王振鵬)好近，他救出對方攻門後，我剛作出反應就阻止對手的補射，算是幸運，其實均宜(盧均宜)此前也救了一次空門。」

黃洋表示，賽前的大雨沒有令球員踢得更辛苦，反而令雙方踢得更興奮，令比賽可觀性更高，最終傑志取勝是贏在狀態勝過對手，他說：「東方對上一場比賽相隔一星期，已隊周二(12日)踢了一場亞洲足協杯分組賽，從表現看我們狀態更好。」